RE-1 (C-1-7)

ZABILTZATE MAITASUNEAN

(Ambulate in dilectione)

BATIKANO II BATZAR - AGIRIAK

Euskal Biblioteka Labayru
1025212
Erlijinoa-7(173.libx.)
Liburuxkak

7

ZABILTZATE MAITASUNEAN

BATIKANO II-garren BATZARRA

Euskeratzaillea:

Etxebarria' tar Juan Angel

Impreso por I. BOAN-Dep. Legal: BI-2772-72-BILBAO

PAULUS PP. VI

ad futuram rei memoriam

Ambulate in dilectione, sicut et Christus
dilexit nos: *haec hortatoria verba Apostoli
gentium (Eph 5,2) nobis, qui e Salvatoris no-
mine christiani appellamur, observantur nos-*
que permovent, praesertim hac aetate, quae
*vehementius impellit, ut dilatentur spatia ca-
ritatis; scilicet animi nostri, Dei munere, in-
flammantur desiderio omni ope ennitendi, ut in
unitate ii componantur, qui ad eam servan-
dam vocati sunt, utpote Christo incorporati. Nos
vero ipsi, qui ex divinae Providentiae dispositio-
ne Sancti Petri Cathedram obtinemus, hoc Do-
minicum mandatum comprehensum habentes,
pluries iam significavimus Nobis esse firmissime
propositum, ut omnes arriperemus occasiones
ad eam Redemptoris voluntate perficiendam
utiles et opportunas. Recogitamus quidem de
lugendis eventis illis, quibus, post non paucas
dissensiones, anno millesimo quinquagesimo
quarto factum est, ut inter Romanam et Constan-
tinopolitanam Eclesiam gravis simultas oriretur.*

VI-garren PAUL

betiko gomutagarritzat

*Ambulate in dilectione, sicut et Christus di-
lexit nos: Siñesgabeen Apostoluaren itzok (Eph
5,2) ondo gordetzen ditugu Salbatzailleearen ize-
netik kristau geranok. Era berean, gero ta az-
karrago aurrera eragiten digun aldi ontan mai-
tasunaren arloa zabalagotzera bultzatzen gaitue.*

*Gure gogoak, Jainkoari eskerrak, su ta gar ari
dira alegiñetan batasuna gordetzeko deia artu
dutenak, au da Kristo'ri itsatsiak, batasunean al-
kartzeko. Guk geuk, Jainko-ardurapenaren eraba-
kiz Jondone Petri'ren Irakastegia dugunok, Jau-
naren agindu au ondo gogoan arturik, askotan
esana daukagu gure asmo sendoa zein dan: Eros-
learen guraria bete al izateko ereti guztiak, onak
eta egokiak, aprobetxau. Gorabera askoren on-
doren, milla ta berrogetamalaugarrengo urtean,
Erroma'ko ta Konstantinopola'ko eleizen artean
itzalezko estualdia sortu zuten jazokun negarga-
rri aiek begien aurrean ditugu: Arrazoiz idatzi zun
gure aurreko VII-garren Gergori Doipuruak: «Le-
nengotan alkartasuna zana, gero kaltegarri egin*

Non immerito ergo Sanctus Gregorius PP. VII, Decessor Noster, postea scripsit: «Quantum... primum concordia profuit, tantum deinceps nocuit quod utrimque... caritas friguit» (Ep. ad Michael Constantinop. im. Reg. *I 18, ed, Caspar, p. 30). Immo eo perventum est, ut Legati Pontificii adversus Michaelem Caerularium, Patriarcham Constantinopolitanum ac duos viros ecclesiasticos excommunicationis sententiam pronuntiarent, hic vero eiusque Synodus pari modo in illos animadverterent. Nunc vero, mutatis temporibus et animis, magno afficimur gaudio, quod venerabilis Frater Noster Athenagoras I, Patriarcha Constantinopolitanus, eiusque Synodus in eadem Nobiscum sunt voluntate, eo videlicet pertinente, ut caritate, «dulci ac salubri vinculo mentium» (cf. S. August.,* Serm. *350,3: PL 39, 1534), inter nos coniungamur. Itaque amplius progredi cupientes in via fraternae dilectionis, qua ad eam Redemptoris voluntatem perficiendam ea, quae obstant et impediunt, coram Episcopis in Concilio Oecumenico Vaticano Secundo congregatis affirmamus Nos aegre ferre ea verba et facta, quae probari non possunt, tempore illo dicta et patrata. Praeterea sententiam excommunicationis tunc latam ex Ecclesiae memoria evellere volumus ac de eius medio removere, atque eam volumus oblivione contectam et obrutam. Laetamur autem, quod Nobis datur hoc fraternae caritatis officium hic Romae, apud sepulchrum Petri Apostoli, praestare hoc ipso die, quo Constantinopoli, quae Nova Roma est nuncupata, idem*

zan, maitasuna alde bietatik otzitu zalako. (Ep. ad Michael Constantinop. imp. Reg. I 18, ed. Caspar, 30-garren orrialdean) Atarano eldu ziran gauzak, Doipuru-ordezkariak Mikel Zerulario, Konstantinopola'ko Patriarkaren aurka ta eleiz gizon biren aurka eskomikua bota zuten. Berak eta beraren Sinodoak, aldiz, beste orrenbeste egin zuten aiekiko. Gaur, baiña, bestelako aldian ta aldartean gagoz-eta, poz-pozik gera, gure Anai agurgarria. Atenagoras I'goa, Konstantinopolako Patriarka, ta beronen Sinodoa Gu lakoxe gogoarekin diralako, au da, maitasunean, «gogoen lokarri gozo-onuratsuan» bat izan gaitezan. (S. August. Sermo 350, 3: PL 39, 1534) Ori dala-ta, alkar-maitasunaren bidean aurrerago egin guraz, berak eroan bear gaitu-ta guztizko batasunera, eragozpen eta oztopo guztiak kendutearren, Batikano Bigarren Batzar Ekumenikoan arkitzen diran Gotzain guztien aurrean auxe esan bearrean gagoz: Onartu eziñezko diran aldi aretako itzak eta egintzak ezin ditugu ezelan ere jasan. Gaiñera, sasoi aretako eskomikua Eleizaren oroipenetik kendu nai dugu, aztutzat eta estaldutzat.

Pozarren gera, izan ere, emen Erroma'n, Jondone Petri'ren illobi-ondoan maitasun-egikizun au dagokigulako, Erroma Berria deitzen dan Konstantinopola'n berdin egiten dan egunean bertan ta Sartalde ta Sortaldeko eleizak Ambrosi deuna, Gotzain ta Irakasle oroipen jaieratsuz ospatzen duten egun beratan. Jainko errukitsuak, pakearen egilleak, alkarrenganako borondate ona-

ieri contingit, et quo Ecclesia Occidentalis et Orientalis Sanctum Ambrosium, Episcopum et Doctorem sibi communem, pia celebrant recordatione. Clementissimus Deus, auctor pacis, tribuat mutuae huius bonae voluntatis effectum et concedat, ut publicum hoc fraternitatis christianae testimonium in gloriam suam animarumque utilitatem feliciter vertat.

Datum Romae, apud Sanctum Pétrum, sub anulo Piscatoris, d. VII m. Decembris, in festo Sancti Ambrosii, Episcopi, Cônfessoris et Ecclesiae Doctoris, a. MCMLXV, Pontificatus Nostri tertio.

PAULUS PP. VI.

ren ondorioa ekarri bezaigu. Kristau anaitasunaren erakusgarri agiriko au bere aintzarako ta gogoen onerako izango al da!

Erroma'n, Jondone Petri'renean, Arrantzalearen elestun-pean Gabonillaren zazpigarrenean, Gotzain, Aitorle ta Eleizaren irakasle dan Ambrosi deunaren jai-egunean, 1965-garren urtean, Doipuru geranetik irugarrenean.

VI-garren PAUL Aita Santua.

AGERTUTAKO IDAZTIAK

1. Phedro'ren Alegiak I
2. Martial'en Ziri - Bertsoak I
3. Phedro'ren Alegiak II
4. Fatima'ko Ama Birjiña ta Umeak
5. Euskal Iztegi Laburra (A)
6. Esopo'ren Alegiak II
7. Agustin Deunaren Eskutitzak I
8. Gurutz - Bidea
9. Phedro'ren Alegiak III
10. Batikano II Batzar - Agiriak (Elelza kristau ez diran beste erlijioak)
11. Perrault'en Ipuiñak 2.ª edición
12. Batikano II Batzar - Agiriak (Gizarte artuemonetako bideak)
13. Apuntes de Vascuence (Segundo Curso)
14. Lope de Vega - Bakar-Autuak
15. Liturji - Goratzarreak
16. Jaungoikoaren Agerpena (Batikano - Agiriak)
17. Maitale Galdua (olerkiak)

18. Lati-izkuntzaren joskera (Orixe)
19. Euskal Iztegi Laburra (B - D)
20. Kristau - Aziera (Batikano Agiriak)
21. Euskal Iztegi Laburra (E - F)
22. Basoko Loreak (olerkiak)
23. Lo ta Amets (olerkiak)
24. Apuntes de Vascuence (Primer Curso) 3.ª Edición
25. Katalunya'ko Olerkiak
26. Bidaztien Aterpea
27. Apuntes de Vascuence (Tercer Curso)
28. Euskal Iztegi Laburra (G - I)
29. Galburutan (Gallastegi'tar Kauldi)
30. Euskerazko Meza (Intxausti'tar Artur)
31. Humanae Vitae
32. Euskal Idazleak (I) Mendiburu'tar S.
33. Gabon - Abestiak (Intxausti'tar A - Gallastegi'-tar K)
34. Españi'ko Olerkiak euskeraz
35. Prantzi'ko Olerkiak euskeraz
36. Españi'ko Olerkiak euskeraz II
37. Euskal Idazleak (II) Añibarro'tar A.
38. Kikero'ren eskutitzak
39. Ezpata zorrotza - Ezkutuko aria (olerkiak - antzerkia)
40. Andersen'en Ipuiñak
41. Sortaldean - Gabon - abestiak (Gallastegi - Bengoa)
42. Ego - Ameriketako olerkariak euskeraz
43. Martiriei (Tertulian)
44. Liturji - Goratzarreak II
45. Españi'ko Olerkariak euskeraz III
46. Euskal Idazleak (III) Juan de Tartas
47. Euskal Iztegi Laburra (J-K-L-LL)
48. Gogoetan (Olabeaga'tar Iñaki)
49. Zabiltzate Maitasunean (Batikano II- Agiriak)
50. Amets eta Egi (Gallastegi'tar Kauldi)

LABAYRU - IKASTEGIA
BIBLIOTEKA - DERIO
Sarr 6308/84
Gaia.
Tokia.